

Inquiry Counter for Foreign Citizens in Kyoto city 京都市外国籍市民総合相談窓口

京都市外国籍市民総合相談窓口

Our multilingual service can help your Kyoto life!

暮らしの困りごとに多言語で対応します

status of residence
ざいりゅう
在留
てつづ
手続き

employment
こよう
雇用

welfare
ふくし
福祉

medical service
いりよう
医療

having a baby
しゅっさん
出産

education
こども
きょういく
の教育

child-rearing
こそだ
子育て

ぎょうせいづやく そうだんせんよう
行政通訳・相談専用
Exclusive number
for the Interpretation
and Counseling Service

075-752-1166
9:00-17:00

ばしょ Place

kokoka
京都市国際交流会館
Kyoto International
Community House

075-752-3511

9:00-21:00

休館日：月曜日（祝日の場合は
翌平日）、年末年始

〒606-8536

京都市左京区栗田口
鳥居町2番地の1
地下鉄 蹴上駅から徒歩6分



アクセスは
こちら
Read the QR code
for access map

京都市以外にお住いの方は
「京都府外国人住民総合相談窓口」に

For the residents outside of Kyoto City,
please contact to the "Kyoto Prefecture
General Information Consultation
Service for Foreign Residents".

075-681-4800
10:00-17:00

毎週 火曜日、祝日、年末年始除く

ぎょうせいづやく そうだん
行政通訳・相談

Interpretation and Counseling
Service for Non-Japanese
行政口译・咨询业务

ぎょうせいづやく そうだん
行政通訳相談員が
さんしゃつわ
三者通話（トリオフォン）で
つうやくそうだん たいおう
通訳相談に対応します。

Interpreters for this service
use a three-way calling
system to interpret
for the 2 parties and
provide advice to callers.



無料（通話料は利用者が負担）

Free of charge

*Please note that callers must
bear any telephone costs

英語……火・水・木曜日
English: Tue, Wed, Thu

中国語……水・金曜日
中文：周三・周五

kokoka 京都市国際交流会館に来館して利用できるサービス（無料）

Service available for visitors at Kyoto International Community House (free)

kokoka 京都市国際交流会館の窓口咨询服务（免费）

せんもんか そうだん
専門家による相談

Consultation Provided
by Specialists
专家咨询

ようよく
要予約 Appointment required

■法律・ビザ Legal Advice and Guidance on Immigration Procedures
月2回（原則土曜日）実施 13:30-16:00 Twice a month

■税金、社会保険、年金、労働条件、心の悩み
taxes, social insurance, pensions, labor conditions, and mental health issues
年4回実施 13:00-17:00 Four times a year

せいかつそうだん
生活相談
Guidance for Daily Life
生活咨询

日常生活のあらゆるご相談にボランティアスタッフがこたえます。
Advisors provide various useful information about daily life.
開館中常設 Always available while kokoka is open

来館すると、「通訳タブレット」を使って、そのほかの言語でも
相談できます（言語により利用時間が異なります）
韓国語／ベトナム語／ネパール語／インドネシア語／タガログ語／
タイ語／ポルトガル語／スペイン語

Translation of the following languages can be supported using a tablet
at kokoka's reception: Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog,
Thai, Portuguese and Spanish. *Service hours vary by language.

